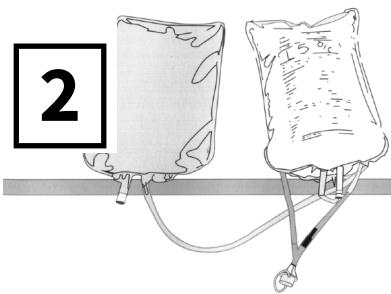


كيفية إجراء تبديل الكيس المزدوج "توين باغ"

Twin Bag™

أمور مهمة يجب تذكرها:

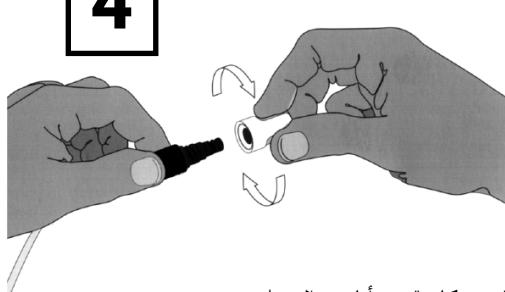
- الكمامات
- غسل اليدين
- فحص مستلزماتك
- نقط التوصيل
- فحص السائل الذي يتم تصريفه
- إجراء عملية التبديل في مكان نظيف خالي من الأغراض المبعثرة أو التيارات الهوائية

2

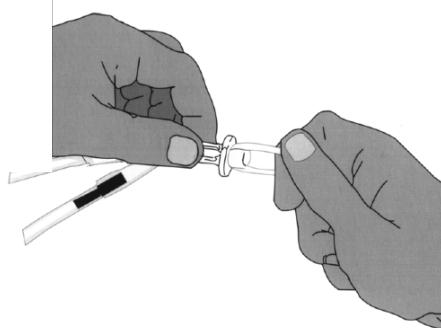
- افتح غلاف "توبن باع" الخارجي والكيس الفارغ.
- افحص كيس المحلول للتأكد من عدم وجود أي تسرب.
- سدادة منافذ الأدوية.
- افحص الكيس الفارغ.
- تحقق من حلقة السحب، والسدادة الخضراء، ومنطقة تلاقي الأنابيب على شكل ٢.

1

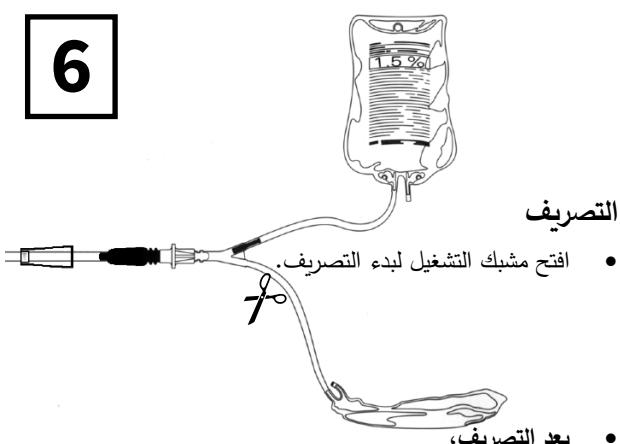
- ارتدي الكمامة واغسل يديك.
- اجمع المستلزمات على سطح نظيف.
- افحص كيس "توبن باع" للتأكد من:
- قوة المحلول، حجم الكيس، تاريخ انتهاء الصلاحية، ونسبة الكالسيوم.
- تتحقق من تاريخ انتهاء صلاحية سدادة "ميني كاب".

4

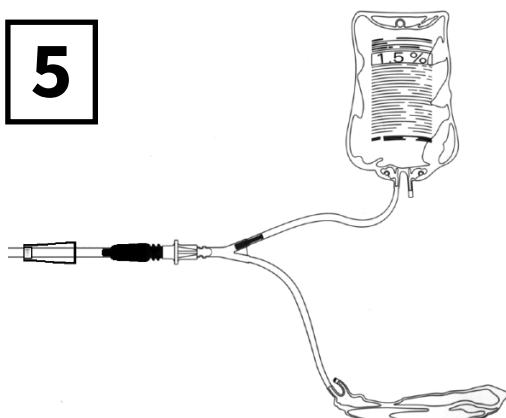
- انزع سدادة "ميني كاب" من أنابيب الغسيل.
- ركّب وصلة كيس "توبن باع" بأنابيب الغسيل على الفور.

3

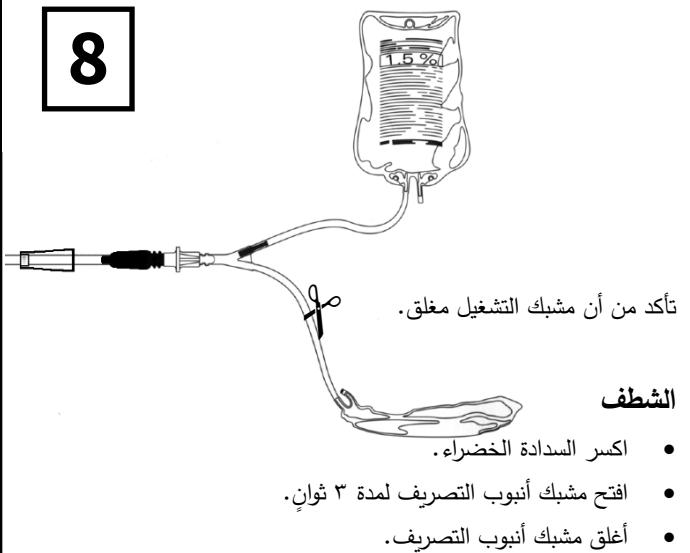
- ثبّت الأنبوب على الطاولة بالشريط اللاصق عند نقطة ٧.
- انزع الغطاء عن أنابيب الغسيل وتأكد من أن المشبك مغلق.
- ارتدي الكمامة واغسل يديك بالجل المعقم.
- انزع حلقة السحب.

6

- افتح مشبك التشغيل لبدء التصريف.
- بعد التصريف،
- أغلق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل.
- ضع المشبك على أنبوب التصريف.
- ضع كيس التصريف على الطاولة لفحصه.

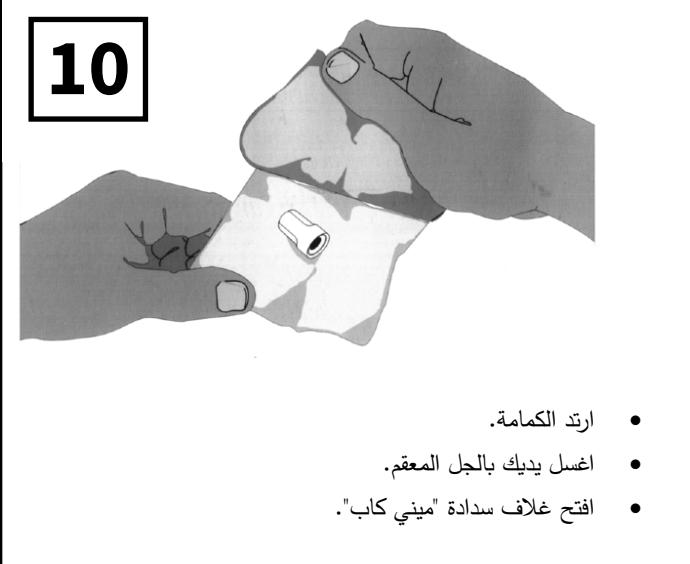
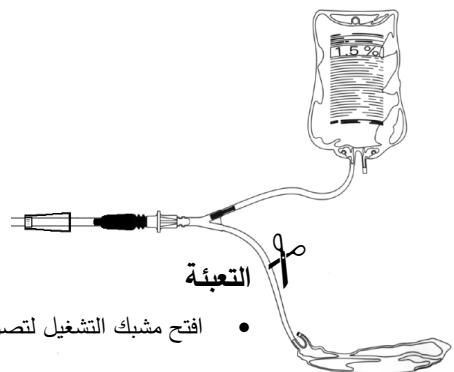
5

- علّق كيس المحلول وضع كيس التصريف مع فتحته نحو الأسفل على العمود الحامل.

8**7**

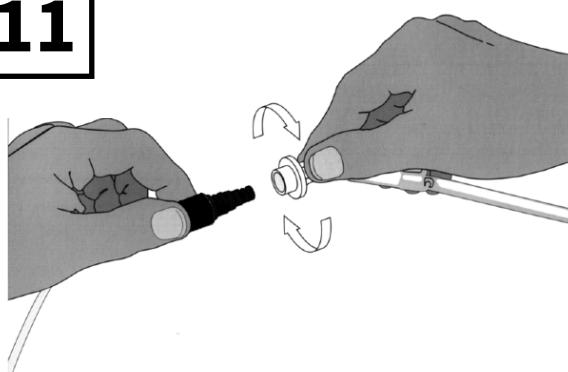
احرص السائل الذي تم تصريفه للتأكد من التالي:

- الصفاء: إذا كان السائل عكراً، اتصل بوحدة غسيل الكلى المنزلى.
- الفيরين: إذا لاحظت وجود تخثرات، أضف الهيبارين وفقاً للتعليمات.
- الدم: إذا كنت تعاني أيضاً من الألم، اتصل فوراً بوحدة غسيل الكلى المنزلى.

10**9**

بعد التعبيء:

- أغلق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل.
- ضع المشبك على أنبوب تصريف محلول.
- تأكد من أن المشابك الثلاثة (3) جميعها مغلقة.

12**11**

مشاكل التصريف - الكيس المزدوج "توين باغ"™

ما يجب القيام به:	المشكلة/السبب:
<ul style="list-style-type: none"> • تأكد ما إذا كان مفتوحاً أم لا. • تأكد ما إذا كان الأنبوب تحت المشبك مضغوطاً. 	1. مشبك التشغيل
<ul style="list-style-type: none"> • افحص المنطقة المحيطة بالضمادة. • افحص أنبوب التصريف. • افحص الشريط اللاصق على العمود. 	2. إلتواء في الأنبوب
<ul style="list-style-type: none"> • لفّ الأنبوب بإحكام حول قلم رصاص ثم افلته (كرر العملية). 	3. المخترات
<ul style="list-style-type: none"> • تناول المليّنات وفقاً لتعليمات مقدم الرعاية الصحية الذي يتبع حاليك. 	4. الإمساك (عدم القدرة على التبرز)
<ul style="list-style-type: none"> • انحنِ إلى الأمام والخلف. • قف أو اضغط برفق على البطن (منطقة المعدة). • اسعل. • تأكد من تواجد كيس التصريف دون مستوى منطقة البطن. 	5. وضعية الجسم
<ul style="list-style-type: none"> • لفّ الأنبوب بإحكام حول قلم رصاص ثم افلته (كرر العملية). 	6. وجود هواء في الأنبوب
<ul style="list-style-type: none"> • استخدم مجموعة أكياس جديدة. 	7. كيس معيب

مشاكل التعبئة - الكيس المزدوج "توين باغ"™

ما يجب القيام به:	المشكلة/السبب:
<ul style="list-style-type: none"> • تأكد ما إذا كان مفتوحاً أم لا. • تأكد ما إذا كان الأنبوب تحت المشبك مضغوطاً. 	1. مشبك الإغلاق
<ul style="list-style-type: none"> • افحص المنطقة المحيطة بالضمادة. • افحص أنبوب التصريف. 	2. إلتواء في الأنبوب
<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من كسر السدادة الخضراء. يجب أن تتمكن من رؤية المكان الذي تم فيه كسر السدادة الخضراء. 	3. السدادة الخضراء غير مكسورة
<ul style="list-style-type: none"> • انحنِ إلى الأمام والخلف. • قف أو اضغط برفق على البطن. • اسعل. 	4. وضعية الجسم
<ul style="list-style-type: none"> • لفّ الأنبوب بإحكام حول قلم رصاص ثم افلته (كرر العملية). • احقن الهيبارين في كيس محلول. • اضغط على الكيس. • ارفع العمود. 	5. المخثرات
<ul style="list-style-type: none"> • تناول الملينات وفقاً لتعليمات مقدم الرعاية الصحية الذي يتبع حاليك. 	6. الإمساك
<ul style="list-style-type: none"> • استخدم مجموعة أكياس جديدة. 	7. كيس معيب

المشاكل الميكانيكية - الكيس المزدوج "توبن باغ"™

ما يجب القيام به:	المشكلة/السبب:
<ul style="list-style-type: none"> • ضع سدادة "ميني كاب" على أنابيب الغسيل لمدة 5 دقائق، ثم انزعها. ضع سدادة "ميني كاب" جديدة. 	1. تلوث أنابيب الغسيل مع مشبك التشغيل مغلق
<ul style="list-style-type: none"> • أغلق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل، ضع سدادة "ميني كاب" لمدة 5 دقائق، ثم انزعها وضع سدادة "ميني كاب" جديدة. • اتصل فوراً بوحدة غسيل الكلى المنزلي. هذه حالة طارئة لغسيل الكلى. تتتوفر ممرضة على مدار الساعة يومياً، طوال أيام الأسبوع. 	2. لم يتم إغلاق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل عند فصلها من كيس "توبن باغ"
<ul style="list-style-type: none"> • أغلق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل، ثم أغلق مشبك أنبوب التصريف. ضع سدادة "ميني كاب" على أنابيب الغسيل. • استخدم مجموعة "توبن باغ" جديدة وأكمل عملية الغسيل. 	3. وجود ثقب في كيس التصريف
<ul style="list-style-type: none"> • أغلق مشبك التشغيل على أنابيب الغسيل. • ثبت أنابيب محلول. • ضع سدادة "ميني كاب" على أنابيب الغسيل. • اتصل فوراً بوحدة غسيل الكلى المنزلي. هذه حالة طارئة لغسيل الكلى. تتتوفر ممرضة على مدار الساعة يومياً، طوال أيام الأسبوع. 	4. وجود ثقب في كيس محلول
<ul style="list-style-type: none"> • استخدم عدة الطوارئ. ضع مشبك القسطرة على القسطرة بالقرب من موقع خروج الأنبوب. • ضع سدادة على طرف القسطرة. • اتصل فوراً بوحدة غسيل الكلى المنزلي. هذه حالة طارئة لغسيل الكلى. تتتوفر ممرضة على مدار الساعة يومياً، طوال أيام الأسبوع. 	5. انفصال الأنبوب عن القسطرة بسبب: > نقاط توصيل غير محكمة > وجود سحب على القسطرة والأنبوب
<ul style="list-style-type: none"> • استخدم مجموعة أكياس "توبن باغ" جديدة وحقنة وإبرة جديدين. • اسحب كمية جديدة من محلول. 	6. دخول الإبرة عبر منفذ الكيس الجديد
<ul style="list-style-type: none"> • استبدل الكيس مرة أخرى. 	7. دخول السائل الجديد إلى كيس التصريف
<ul style="list-style-type: none"> • تخلص من مجموعة الأكياس. • افحص وجهز مجموعة أكياس جديدة. 	8. تلوث وصلة كيس "توبن باغ"

ملاحظات:

إن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة مخصصة لأهداف تطبيقية فقط. هذه المعلومات ليست معدة لتكون أو تقوم مقام الرعاية الصحية أو المشورة الطبية. قد لا تطبق هذه المعلومات على جميع الحالات. إذا كانت لديك أي أسئلة، الرجاء الاتصال بمزود الرعاية الصحية الخاص بك.

يمكنك العثور على هذا الدليل وكافة موارد المرضي التي توفرها على الموقع التالي:

<https://library.nshealth.ca/Patients-Guides>

(متوفّر فقط باللغة الإنجليزية)

تواصل مع ممرضة مجازة بنوّفا سكوتيا في أي وقت، عبر الاتصال على الرقم 811 أو زيارة

<https://811.novascotia.ca>

(متوفّر فقط باللغة الإنجليزية)

من إعداد: برنامج الكلى

Illustrations used with permission from: Baxter Health Care ©

من تصميم: خدمات مكتبة هيئة الصحة بنوّفا سكوتيا

AR85-2536 © January 2025 Nova Scotia Health Authority

To be reviewed January 2028 or sooner, if needed.

Learn more: <https://library.nshealth.ca/patient-education-resources>

